ROZHODNUTÍ SMÍŠENÉHO VÝBORU EHP

č. 128/2014

ze dne 27. června 2014,

kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP

SMÍŠENÝ VÝBOR EHP,

s ohledem na Dohodu o Evropském hospodářském prostoru (dále jen „Dohoda o EHP“), a zejména na článek 98 této dohody,

vzhledem k těmto důvodům:

(1) Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/58/EU ze dne 11. prosince 2013, kterou se mění směrnice 2009/138/ES (Solventnost II), pokud jde o den jejího provedení, den její použitelnosti a den zrušení některých směrnic (Solventnost I) ([1]), by měla být začleněna do Dohody o EHP.

(2) Směrnice 2013/58/EU odkládá na 1. ledna 2016 den zrušení směrnic Rady 64/225/EHS ([2]), 73/239/EHS ([3]), 73/240/EHS ([4]), 78/473/EHS ([5]), 84/641/EHS ([6]), 87/344/EHS ([7]), 88/357/EHS ([8]) a 92/49/EHS ([9]) a směrnic Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES ([10]), 2001/17/ES ([11]), 2002/83/ES ([12]) a 2005/68/ES ([13]), které byly začleněny do Dohody o EHP a v Dohodě o EHP zrušeny rozhodnutím Smíšeného výboru EHP č. 78/2011 ze dne 1. července 2011, kterým se mění příloha IX (Finanční služby) Dohody o EHP ([14]).

(3) V důsledku toho by směrnice 64/225/ES, 73/239/EHS, 73/240/EHS, 78/473/EHS, 84/641/EHS, 87/344/EHS, 88/357/EHS, 92/49/EHS, 98/78/ES, 2001/17/ES, 2002/83/ES a 2005/68/ES měly být do Dohody o EHP znovu začleněny a jejich zrušení v Dohodě o EHP by mělo být odloženo na 1. ledna 2016.

(4) Příloha IX Dohody o EHP by proto měla být odpovídajícím způsobem změněna,

PŘIJAL TOTO ROZHODNUTÍ:

Článek 1

Příloha IX Dohody o EHP se mění takto:

1) V bodě 1 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2009/138/ES) se doplňuje nová odrážka, která zní:

„— **32013 L 0058**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2013/58/EU ze dne 11. prosince 2013 (Úř. věst. L 341, 18.12.2013, s. 1).“

2) V bodě 1a (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**364 L 0225**: směrnice Rady 64/225/EHS ze dne 25. února 1964 o odstranění omezení svobody usazování a volného pohybu služeb v oblasti zajištění a retrocese (Úř. věst. 56, 4.4.1964, s. 878).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

Článek 3 se neuplatňuje.“

([1]) Úř. věst. L 341, 18.12.2013, s. 1.
([2]) Úř. věst. 56, 4.4.1964, s. 878.
([3]) Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3.
([4]) Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 20.
([5]) Úř. věst. L 151, 7.6.1978, s. 25.
([6]) Úř. věst. L 339, 27.12.1984, s. 21.
([7]) Úř. věst. L 185, 4.7.1987, s. 77.
([8]) Úř. věst. L 172, 4.7.1988, s. 1.
([9]) Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 1.
([10]) Úř. věst. L 330, 5.12.1998, s. 1.
([11]) Úř. věst. L 110, 20.4.2001, s. 28.
([12]) Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1.
([13]) Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1.
([14]) Úř. věst. L 262, 6.10.2011, s. 45.

3) V bodě 2 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**373 L 0239**: první směrnice Rady 73/239/EHS ze dne 24. července 1973 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu (Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 3), ve znění:

— **376 L 0580**: směrnice Rady 76/580/EHS ze dne 29. června 1976 (Úř. věst. L 189, 13.7.1976, s. 13),

— **384 L 0641**: směrnice Rady 84/641/EHS ze dne 10. prosince 1984, kterou se mění první směrnice (73/239/EHS) o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu, a to zejména ve vztahu k asistenčním službám pro turisty (Úř. věst. L 339, 27.12.1984, s. 21),

— **387 L 0343**: směrnice Rady 87/343/EHS ze dne 22. června 1987, kterou se ve vztahu k pojištění úvěru a pojištění záruky (kauce) mění první směrnice (73/239/EHS) (Úř. věst. L 185, 4.7.1987, s. 72),

— **387 L 0344**: směrnice Rady 87/344/EHS ze dne 22. června 1987 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se pojištění právní ochrany (Úř. věst. L 185, 4.7.1987, s. 77),

— **388 L 0357**: druhá směrnice Rady 88/357/EHS ze dne 22. června 1988 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního, kterou se stanoví opatření k usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb a kterou se mění směrnice 73/239/EHS (Úř. věst. L 172, 4.7.1988, s. 1),

— **390 L 0618**: směrnice Rady 90/618/EHS ze dne 8. listopadu 1990, kterou se mění směrnice 73/239/EHS a směrnice 88/357/EHS o koordinaci právních a správních předpisů členských států týkajících se přímého pojištění jiného než životního, zejména ve vztahu k pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. L 330, 29.11.1990, s. 44),

— **392 L 0049**: směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 (Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 1),

— **395 L 0026**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/26/ES ze dne 29. června 1995 (Úř. věst. L 168, 18.7.1995, s. 7), ve znění:

  — **32002 L 0083**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1), ve znění:

    — **32004 L 0066**: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26. dubna 2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35),

— **32000 L 0026**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/26/ES ze dne 16. května 2000 (Úř. věst. L 181, 20.7.2000, s. 65),

— **32002 L 0013**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/13/ES ze dne 5. března 2002 (Úř. věst. L 77, 20.3.2002, s. 17),

— **1 03 T**: Aktu o podmínkách přistoupení České republiky, Estonské republiky, Kyperské republiky, Lotyšské republiky, Litevské republiky, Maďarské republiky, Republiky Malta, Polské republiky, Republiky Slovinsko a Slovenské republiky a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie, přijatého dne 16. dubna 2003 (Úř. věst. L 236, 23.9.2003, s. 33),

— **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1),

— **1 94 N**: Aktu o podmínkách přistoupení Rakouské republiky, Finské republiky a Švédského království a o úpravách smluv, na nichž je založena Evropská unie (Úř. věst. C 241, 29.8.1994, s. 21. ve znění Úř. věst. L 1, 1.1.1995, s. 1),

— **32005 L 0001**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. března 2005 (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9),

— **32005 L 0068**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16. listopadu 2005 (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1),

— **32006 L 0101**: směrnice Rady 2006/101/ES ze dne 20. listopadu 2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 238).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) V článku 4 se doplňuje nové písmeno, které zní:

‚f) na Islandu

— Viðlagatrygging Íslands.‘

b) V článku 8 se doplňují nové odrážky, které znějí:

‚— v případě Islandu:

Hlutafélag.

— v případě Lichtenštejnska:

Aktiengesellschaft, Genossenschaft.

— v případě Norska:

Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.‘

ba) V článku 17a se slova ‚v evropském indexu spotřebitelských cen zahrnujícím všechny členské státy‘ nahrazují slovy ‚v indexu spotřebitelských cen EHP zahrnujícím všechny smluvní strany‘.

c) Článek 29 se neuplatňuje; uplatňuje se toto ustanovení:

Každá smluvní strana může prostřednictvím dohod uzavřených s jednou nebo více třetími zeměmi dohodnout uplatňování ustanovení odlišných od těch, která jsou uvedena v článcích 23 až 28 směrnice za podmínky, že její pojištěné osoby obdrží přiměřenou a odpovídající ochranu. Smluvní strany se musí před uzavřením takových dohod navzájem informovat a konzultovat. Smluvní strany nesmějí uplatňovat na pobočky pojišťoven, které mají své ústředí mimo území smluvní strany, ustanovení, která mají za následek příznivější zacházení, než se poskytuje pobočkám pojišťoven, které mají ústředí na území smluvních stran.

d) Články 30, 31, 32 a 34 se neuplatňují; uplatňuje se toto ustanovení:

Na pojišťovny poskytující jiné než životní pojištění, které určí samostatně Island a Norsko, se nevztahují články 16 a 17. Příslušný orgán dozoru vyžaduje od těchto pojišťoven, aby splnily požadavky uvedených článků do 1. ledna 1995. Před tímto dnem Smíšený výbor EHP prošetří finanční situaci pojišťoven, které stále nesplňují požadavky, a přijme vhodná doporučení. Dokud není pojišťovna schopna splnit požadavky článků 16 a 17, nesmí založit pobočku nebo poskytovat služby na území jiné smluvní strany. Pojišťovny, které chtějí rozšířit svou činnost ve smyslu čl. 8 odst. 2 nebo článku 10, tak mohou učinit, pokud okamžitě splní požadavky směrnice.

e) Pokud jde o vztahy s pojišťovnami ve třetích zemích popsané v článku 29b (viz článek 4 směrnice Rady 90/618/EHS), použijí se tato ustanovení:

1. Se záměrem dosažení maximálního stupně konvergence při uplatňování režimu třetí země pro pojišťovny si smluvní strany vyměňují informace podle čl. 29b odst. 1 a 5 a konzultují se navzájem k záležitostem uvedeným v čl. 29b odst. 2, 3 a 4 v rámci Smíšeného výboru EHP a v souladu se zvláštními postupy, na nichž se smluvní strany dohodnou.

2. Povolení udělená příslušnými orgány smluvní strany pojišťovnám, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků řídících se právem třetí země, jsou v souladu se směrnicí platná na celém území všech smluvních stran. Avšak

   a) jestliže třetí země uloží kvantitativní omezení na zakládání pojišťoven státu ESVO nebo těmto společnostem uloží omezení, která neukládá pojišťovnám Společenství, pak jsou povolení udělená příslušnými orgány Společenství pojišťovnám, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků řídících se právem dané třetí země, platná pouze ve Společenství, pokud stát ESVO nerozhodne ve vztahu ke své jurisdikci jinak;

   b) jestliže Společenství rozhodlo, že rozhodnutí týkající se povolení pojišťoven, která jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků, které se řídí právem třetí země, musí být omezena nebo pozastavena, platí veškerá povolení udělená příslušným orgánem státu ESVO těmto pojišťovnám pouze v jurisdikci takového státu, pokud jiná smluvní strana nerozhodne ve vztahu ke své jurisdikci jinak;

   c) omezení nebo pozastavení uvedená v písmenech a) a b) nelze použít na pojišťovny nebo jejich dceřiné společnosti, které již získaly povolení na území smluvní strany.

3. Kdykoli Společenství jedná se třetí zemí na základě čl. 29b odst. 3 a 4, aby získalo národní zacházení a účinný přístup na trh pro své pojišťovny, snaží se získat stejné zacházení pro pojišťovny států ESVO."

4) V bodě 3 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**373 L 0240**: směrnice Rady 73/240/EHS ze dne 24. července 1973, kterou se odstraňují omezení svobody usazování v oblasti přímého pojištění jiného než životního (Úř. věst. L 228, 16.8.1973, s. 20).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

Články 1, 2 a 5 se neuplatňují."

5) V bodě 4 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**378 L 0473**: směrnice Rady 78/473/EHS ze dne 30. května 1978 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se soupojištění v rámci Společenství (Úř. věst. L 151, 7.6.1978, s. 25).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

Článek 9 se neuplatňuje."

6) V bodě 5 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**384 L 0641:** směrnice Rady 84/641/EHS ze dne 10. prosince 1984, kterou se mění první směrnice (73/239/EHS) o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přístupu k činnosti v přímém pojištění jiném než životním a jejího výkonu, a to zejména ve vztahu k asistenčním službám pro turisty (Úř. věst. L 339, 27.12.1984, s. 21)."

7) V bodě 6 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**387 L 0344**: směrnice Rady 87/344/EHS ze dne 22. června 1987 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se pojištění právní ochrany (Úř. věst. L 185, 4.7.1987, s. 77)."

8) V bodě 7 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**388 L 0357**: druhá směrnice Rady 88/357/EHS ze dne 22. června 1988 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního, kterou se stanoví opatření k usnadnění účinného výkonu volného pohybu služeb a kterou se mění směrnice 73/239/EHS (Úř. věst. L 172, 4.7.1988, s. 1), ve znění:

— **390 L 0618**: směrnice Rady 90/618/EHS ze dne 8. listopadu 1990, kterou se mění směrnice 73/239/EHS a směrnice 88/357/EHS o koordinaci právních a správních předpisů členských států týkajících se přímého pojištění jiného než životního, zejména ve vztahu k pojištění občanskoprávní odpovědnosti z provozu motorových vozidel (Úř. věst. L 330, 29.11.1990, s. 44),

— **392 L 0049**: směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 (Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 1),

— **32000 L 0026**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/26/ES ze dne 16. května 2000 (Úř. věst. L 181, 20.7.2000, s. 65),

— **32005 L 0014**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/14/ES ze dne 11. května 2005 (Úř. věst. L 149, 11.6.2005, s. 14).“

9) V bodě 7a (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**392 L 0049**: směrnice Rady 92/49/EHS ze dne 18. června 1992 o koordinaci právních a správních předpisů týkajících se přímého pojištění jiného než životního a o změně směrnic 73/239/EHS a 88/357/EHS (třetí směrnice o jiném než životním pojištění) (Úř. věst. L 228, 11.8.1992, s. 1), ve znění:

— **395 L 0026**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 95/26/ES ze dne 29. června 1995 (Úř. věst. L 168, 18.7.1995, s. 7), ve znění:

  — **32002 L 0083**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1), ve znění:

    — **32004 L 0066**: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26. dubna 2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35),

— **32000 L 0064**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2000/64/ES ze dne 7. listopadu 2000 (Úř. věst. L 290, 17.11.2000, s. 27),

— **32002 L 0083**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1), ve znění:

  — **32004 L 0066**: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26. dubna 2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35),

— **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1),

— **32005 L 0001**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. března 2005 (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9),

— **32005 L 0068**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16. listopadu 2005 (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1),

— **32007 L 0044**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/44/ES ze dne 5. září 2007 (Úř. věst. L 247, 21.9.2007, s. 1).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) Články 15, 15a, 15b a 15c týkající se obezřetnostního posuzování navrhovaného nabyvatele se neuplatňují, pokud navrhovaný nabyvatel, jak je vymezen ve směrnici, je usazen nebo regulován mimo území smluvních stran.

b) V článku 48 se slova ‚oznámení této směrnice‘ nahrazují slovy ‚rozhodnutí Smíšeného výboru EHP o začlenění této směrnice do Dohody o EHP‘.

c) Lichtenštejnsko může uplatňování této směrnice na povinné pojištění pro případ úrazu odložit na 1. ledna 1996. Situace bude Smíšeným výborem EHP přezkoumána v průběhu roku 1995.“

10) V bodě 7b (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**32005 L 0068**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16. listopadu 2005 o zajištění a o změně směrnic Rady 73/239/EHS, 92/49/EHS, jakož i směrnic 98/78/ES a 2002/83/ES (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1), ve znění:

— **32007 L 0044**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/44/ES ze dne 5. září 2007 (Úř. věst. L 247, 21.9.2007, s. 1).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) Články 19, 19a a 20 týkající se obezřetnostního posuzování navrhovaného nabyvatele se neuplatňují, pokud navrhovaný nabyvatel, jak je vymezen ve směrnici, je usazen nebo regulován mimo území smluvních stran.

b) V příloze I se doplňují nové odrážky, které znějí:

‚— v případě Lichtenštejnského knížectví: »Aktiengesellschaft«, »Europäische Aktiengesellschaft (Societas Europaea)« »Genossenschaft«,

— v případě Norského království: »aksjeselskaper«, »allmennaksjeselskaper«, »gjensidige selskaper«,

— v případě Islandské republiky: »hlutafélög«, »gagnkvæm félög«.'"

11) Za bod 10 (který se zrušuje) se vkládá nové písmeno, které zní:

„iia) Životní pojištění"

12) V bodě 11 (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**32002 L 0083**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES ze dne 5. listopadu 2002 o životním pojištění (Úř. věst. L 345, 19.12.2002, s. 1), ve znění:

— **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1),

— **32004 L 0066**: směrnice Rady 2004/66/ES ze dne 26. dubna 2004 (Úř. věst. L 168, 1.5.2004, s. 35),

— **32005 L 0001**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. března 2005 (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9),

— **32005 L 0068**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16. listopadu 2005 (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1),

— **32006 L 0101**: směrnice Rady 2006/101/ES ze dne 20. listopadu 2006 (Úř. věst. L 363, 20.12.2006, s. 238),

— **32007 L 0044**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2007/44/ES ze dne 5. září 2007 (Úř. věst. L 247, 21.9.2007, s. 1).

Pro účely Dohody se směrnice upravuje takto:

a) V čl. 6 odst. 1 písm. a) se doplňují nové odrážky, které znějí:

‚— v případě Islandu:

Hlutafélag, Gagnkvæmt félag,

— v případě Lichtenštejnska:

Aktiengesellschaft, Genossenschaft, Stiftung,

— v případě Norska:

Aksjeselskaper, Gjensidige selskaper.'

b) Články 15, 15a, 15b a 15c týkající se obezřetnostního posuzování navrhovaného nabyvatele se neuplatňují, pokud navrhovaný nabyvatel, jak je vymezen ve směrnici, je usazen nebo regulován mimo území smluvních stran.

c) Článek 57 se neuplatňuje; uplatňuje se toto ustanovení:

Každá smluvní strana může prostřednictvím dohod uzavřených s jednou nebo více třetími zeměmi dohodnout uplatňování ustanovení odlišných od těch, která jsou uvedena v článcích 51, 52 a 54 až 56 směrnice za podmínky, že její pojištěné osoby obdrží přiměřenou a odpovídající ochranu.

Smluvní strany se musí před uzavřením takových dohod navzájem informovat a konzultovat.

Smluvní strany nesmějí uplatňovat na pobočky pojišťoven, které mají své ústředí mimo území smluvní strany, ustanovení, která mají za následek příznivější zacházení, než se poskytuje pobočkám pojišťoven, které mají ústředí na území smluvních stran.

d) Pokud jde o vztahy s pojišťovnami ve třetích zemích popsané v článku 59, použijí se tato ustanovení:

1. Se záměrem dosažení maximálního stupně konvergence při uplatňování režimu třetí země pro pojišťovny si smluvní strany vyměňují informace podle čl. 59 odst. 1 a 5. Konzultují se navzájem k záležitostem uvedeným v čl. 59 odst. 2, 3 a 4, v rámci Smíšeného výboru EHP a v souladu se zvláštními postupy, na nichž se smluvní strany dohodnou.

2. Povolení udělená příslušnými orgány smluvní strany pojišťovnám, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků řídících se právem třetí země, jsou v souladu se směrnicí platná na celém území všech smluvních stran.

Avšak

a) jestliže třetí země uloží kvantitativní omezení na zakládání pojišťoven státu ESVO nebo těmto společnostem uloží omezení, která neukládá pojišťovnám Společenství, pak jsou povolení udělená příslušnými orgány Společenství pojišťovnám, které jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků řídících se právem dané třetí země, platná pouze ve Společenství, pokud stát ESVO nerozhodne ve vztahu ke své jurisdikci jinak;

b) jestliže Společenství rozhodlo, že rozhodnutí týkající se povolení pojišťoven, která jsou přímými nebo nepřímými dceřinými společnostmi mateřských podniků, které se řídí právem třetí země, musí být omezena nebo pozastavena, platí veškerá povolení udělená příslušným orgánem státu ESVO těmto pojišťovnám pouze v jurisdikci takového státu, pokud jiná smluvní strana nerozhodne ve vztahu ke své jurisdikci jinak;

c) omezení nebo pozastavení uvedená v písmenech a) a b) nelze použít na pojišťovny nebo jejich dceřiné společnosti, které již získaly povolení na území smluvní strany.

3. Kdykoli Společenství jedná se třetí zemí na základě čl. 59 odst. 3 a 4, aby získalo národní zacházení a účinný přístup na trh pro své pojišťovny, snaží se získat stejné zacházení pro pojišťovny států ESVO.

e) V čl. 30 odst. 1 se slova ‚evropském indexu spotřebitelských cen zahrnujícím všechny členské státy' nahrazují slovy ‚v indexu spotřebitelských cen EHP zahrnujícím všechny smluvní strany'."

13) V bodě 12c (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**398 L 0078**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES ze dne 27. října 1998 o doplňkovém dozoru nad pojišťovnami v pojišťovací skupině (Úř. věst. L 330, 5.12.1998, s. 1), ve znění:

— **32002 L 0087**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/87/ES ze dne 16. prosince 2002 (Úř. věst. L 35, 11.2.2003, s. 1),

— **32005 L 0001**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/1/ES ze dne 9. března 2005 (Úř. věst. L 79, 24.3.2005, s. 9),

— **32005 L 0068**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES ze dne 16. listopadu 2005 (Úř. věst. L 323, 9.12.2005, s. 1)."

14) V bodě 13a (který se zrušuje) se vkládá nový text, který zní:

„**32001 L 0017**: směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/17/ES ze dne 19. března 2001 o reorganizaci a likvidaci pojišťoven (Úř. věst. L 110, 20.4.2001, s. 28)."

15) Znění bodů 1a (směrnice Rady 64/225/EHS), 2 (první směrnice Rady 73/239/EHS), 3 (směrnice Rady 73/240/EHS), 4 (směrnice Rady 78/473/EHS), 5 (směrnice Rady 84/641/EHS), 6 (směrnice Rady 87/344/EHS), 7 (druhá směrnice Rady 88/357/EHS), 7a (směrnice Rady 92/49/EHS), 7b (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2005/68/ES), 12c (směrnice Evropského parlamentu a Rady 98/78/ES) a 13a (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2001/17/ES) a znění bodu 11 (směrnice Evropského parlamentu a Rady 2002/83/ES) a s ním související nadpis se zrušují s účinkem ode dne 1. ledna 2016.

Článek 2

Znění směrnice 2013/58/EU v islandském a norském jazyce, která mají být zveřejněna v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*, jsou platná.

Článek 3

Toto rozhodnutí vstupuje v platnost dnem 28. června 2014 za předpokladu, že jsou učiněna veškerá oznámení podle čl. 103 odst. 1 Dohody o EHP (*).

Článek 4

Toto rozhodnutí bude zveřejněno v oddíle EHP a v dodatku EHP *Úředního věstníku Evropské unie*.

V Bruselu dne 27. června 2014.

Za Smíšený výbor EHP
předseda
Gianluca GRIPPA

(*) Nebyly oznámeny žádné ústavní požadavky.